



Après le succès de « Beauty & The Beast Extravaganza »
et « Dr Jekyll & Mr Hyde »
la Compagnie Oz présente :

Saison 2019/2020

deux comédies musicales en anglais,
en tournée dans votre école, dans un théâtre voisin
ou bien au Théâtre du Café de la Gare à Paris.
(Un dossier de préparation est communiqué au préalable,
et le spectacle est suivi d'un débat.)

Pour les élèves du primaire, de 6^e et de 5^e :

Snow White's Hollywood Follies

Spectacle conçu par Nikki Fink
mis en scène par Christian Erickson

Blanche-Neige et les sept nains, Boucle-d'Or et les Trois ours
et d'autres comptines célèbres adaptées en comédie musicale
dans l'ambiance étincelante du cinéma américain des années 40.

Pour les élèves du collège et du lycée :

Dracula

Adapté et mis en scène par Ken Starcevic

Frissons et humour d'après le classique de l'épouvante de Bram Stoker
adapté en comédie musicale en anglais par la Compagnie Oz

Deux versions sont proposées au choix :
Classes du collège : version simplifiée avec commentaires en français
Classes du lycée : version entièrement en anglais.

Contact : Michèle Mathieu, 20 rue des Thermopyles, 75014 Paris.
Tél : 01 45 43 05 26 ou 01 45 80 36 11 - email : compagnie-oz@wanadoo.fr
site internet : www.compagnie-oz.fr

QUELQUES COMMENTAIRES SUR NOS SPECTACLES DANS LA PRESSE

Le Figaro : "The Jungle Book...Astucieuse, riche en trouvailles, la mise-en-scène captive littéralement les spectateurs... Un pur bijou pour la compréhension et les progrès en Anglais..."

Télérama : "Alice, c'est sacré, tout doit être parfait... Mission accomplie : les costumes sont splendides, les comédiens super, la mise-en-scène fait des merveilles... Wonderful !"

FR3 Infos : "Dracula... C'est drôle, c'est horrible et c'est superbe !"

L'Avant-Scène Théâtre : "Un moment privilégié où se rejoignent expériences culturelle et linguistique... Le célèbre "Wizard of Oz", une féerie chantée et dansée pour le plaisir de tous par une troupe brillante et pétillante. Des spectacles à ne pas manquer !"

Libération : "Un grand pas pour l'avenir de l'Europe."

France Catholique : "The Frankenstein Follies...A conseiller sans réticence à nos amis de l'enseignement."

Figaroscope : "N'hésitez pas à les entraîner dans ce spectacle ("Alice")... Ils suivront leur petite héroïne avec autant de bonheur que d'attention... Les chansons ravivent le rythme et la bonne humeur."

Libération : "Des costumes superbes et des personnages fous, fous, fous !"

Journal de l'île de la Réunion : "Tout coule, s'enchaîne à merveille pour le plus grand plaisir du spectateur. Ils savent tout faire, ces artistes : danser, chanter, raconter, en vrais pros."

... ET DANS LES ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

Marie-Christine Delsinne, Collège de Bois-le-Roi :

"Un immense apport à l'enseignement traditionnel, la représentation a été pour les élèves un évènement répondant à leur besoin d'ouverture sur le monde anglophone. Jamais ils n'avaient enregistré aussi facilement des mots et points de grammaire nouveaux pour eux..."

H. de la Bretèche, Lycée Paul Claudel à Paris

"...a special "thanks" to all of you for the excellence of your representation. We were all puzzled and most marvelled at the actor's performances... Oz Company, you are a real wizard."

Fabienne Hemery, Action Culturelle, Académie d'Orléans-Tours :

" Les avis sur le spectacle sont très élogieux...Bravo à tous "

Mmes Barneaud et Hamon, Collège Pierre Curie :

"Ce fut une réussite totale... qui a permis de mettre nos élèves en contact avec un monde magique et vivant... Une manifestation d'une importance pédagogique et culturelle incomparable."

Mme Blanchard, Centre Madeleine Danielou :

"Les élèves ont pris au spectacle un plaisir sans mélange. Une mise-en-scène très soignée, utilisant des décors et des jeux de scène remarquables, montrant ainsi un respect évident du jeune public..."

Mme Sarfati, Maire-Adjoint à l'Action Culturelle, Ville de Massy :

"Vous avez su, tant sur le plan pédagogique qu'à propos du travail des acteurs, apporter aux spectateurs et aux élèves une approche et une compréhension totale du théâtre."

Mme Prévot, Collège Froment à St Didier au Mont d'Or

« Mes élèves (en 4ème) sont ravis, époustouflés par les performance des acteurs, par la mise en scène... ils ont tout aimé... Ils sont enchantés de cette première expérience théâtrale en anglais. »

Mme Boisgrollier, Sainte Marie de Neuilly

« ...Nos élèves ont été enchantés, transportés dans un tourbillon magique, époustouflant. Ce spectacle présente de réelles qualités artistiques et pédagogiques. Merci pour ce talentueux divertissement-pédagogique.»

Evelyne Méziani, Lycée Lavoisier, Paris

«Mes élèves sont ravis, ils ont été impressionnés par la capacité des acteurs à jouer autant de personnages différents. »

Aurélia Brocheton, Lycée St Louis de Gonzague

« ...The pupils were absolutely amazed by your play, it was a fabulous experience for them ! »

Chantal Jacquier, Lycée Notre Dame de Sion, Paris :

«Merci encore pour ces moments magiques qui sont devenus au fil des temps une véritable institution dans notre établissement.»



Dracula

Une comédie musicale en anglais
dans votre école ou dans un théâtre

Un sinistre château se dessine dans les brumes glacées de Transylvanie. Au fond de ses cryptes, d'énormes chauve-souris virevoltent entre les toiles d'araignées. Un châtelain mystérieux et fascinant apparaît. Son regard glace le sang... Au paroxysme de l'horreur, le Rock'n Roll éclate soudain et le rire, déchaîné, porte le coup de grâce.

Fleur de roman gothique, Dracula, chef d'oeuvre de l'épouvante, donne naissance, dans la meilleure tradition anglo-saxonne, à l'un des plus grands mythes de la littérature et du cinéma fantastique. A tel point que le célèbre comte, né de l'imagination de Bram Stoker, auteur irlandais du 19e siècle, s'est imposé globalement comme l'incarnation par excellence du vampire.

L'adaptation scénique est riche en coups de théâtre où s'entremêlent suspens, terreur et humour... pour la plus grande joie des spectateurs de tous âges. Avec cette comédie musicale en anglais entrecoupée (pour les plus jeunes) de commentaires en Français, la Compagnie Oz propose à nouveau un moment privilégié où se rejoignent expériences artistique et linguistique.

Contact : Michèle Mathieu, Compagnie Oz, 20 rue des Thermopyles, 75014 Paris.
Tél. 01 45 43 05 26 (ou 01 45 80 36 11) - e-mail : compagnie-oz@wanadoo.fr
site internet : www.compagnie-oz.fr

OZ

LE CONSEIL GENERAL DU VAL D'OISE, dans le cadre de son dispositif d'Aide au Projet Spécifique, a retenu nos spectacles pour permettre aux collèges du département du 95 de bénéficier d'une participation financière partielle ou totale dans l'achat de ces spectacles.

LA COMPAGNIE :

La Compagnie Oz présente des spectacles en anglais pour les jeunes dans les établissements scolaires, les théâtres et centres culturels à Paris, en banlieue et en province.

Elle propose un dossier de préparation aux enseignants et le spectacle est suivi d'un débat animé par les comédiens anglophones.

Nikki Fink, Ken Starcevic et Michèle Mathieu, fondateurs de la compagnie ont l'expérience de plus de 25 ans de tournées scolaires. Association 1901, "Oz" est une compagnie professionnelle basée à Paris, agréée par le C.R.D.P. et subventionnée par le Conseil Général du Val d'Oise.

LES INTERPRÈTES :

La Compagnie est composée de comédiens, chanteurs et danseurs professionnels anglophones : Stephanie Germonpré, Fred Noguer, Ken Starcevic.

LE RÉPERTOIRE :

Dr. Jekyll & Mr. Hyde, The Beauty & The Beast Extravaganza, Frankenstein, Little Red Riding Hood & All that Jazz, Elementary, my Dear Watson, Cinderella on Broadway, The Incredible Time Machine, Agatha Christie's Lesson in Crime, Melody for Murder, Trouble in Cactus County, The Wizard of Oz, Pirates of the Seven Seas, Secret Agent 006 3/4.

LE METTEUR EN SCÈNE :

Ken Starcevic a signé l'adaptation et la mise-en-scène de la plupart de nos spectacles. Fort d'une expérience de plus de vingt ans de tournées théâtrales en Anglais dans les écoles et centres culturels, il est co-fondateur de la compagnie.

LE COMPOSITEUR :

Simon D'souza, anglais, est diplômé de l'Université de Sussex. Compositeur, saxophoniste, parolier et responsable de formation musicale, Il a créé les chansons et la musique des spectacles de la Compagnie Oz depuis 23 ans.

LA COSTUMIERE :

Valérie Guidot a créé et réalisé les costumes de tous les spectacles de la Cie Oz. Elle travaille pour le théâtre et le cinéma français depuis 20 ans, est spécialisée dans le costume en volume et intervient dans des ateliers d'arts plastiques pour enfants et la formation pour des animateurs.

LE DECORATEUR :

Martin Lewis est diplômé de Mountview Theatre School à Londres. Décorateur pour le Bristol Old Vic, et pour Alan Ayckbourn à Scarborough, il a peint des décors pour le R.S.C. et le National Theatre. Venu à Paris en 1998, pour créer les décors de Dr Jekyll & Mr Hyde, pour la Compagnie Oz, il y vit depuis.

LE CHOREGRAPHE :

Christian Erickson, Américain, vit à Paris depuis 35 ans. Danseur, comédien, chorégraphe et metteur en scène, il a créé la chorégraphie de tous les spectacles de Oz, et la mise-en-scène des spectacles pour les plus jeunes.

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE :

Conception et mise en scène : Ken Starcevic. Direction artistique : Nikki Fink. Paroles et musique : Simon D'souza. Costumes et accessoires : Valérie Guidot. Chorégraphie : Christian Erickson et Stéphanie Germonpré. Décors et graphisme : Martin Lewis. Régisseur : Gautier Doussot et David Blondin. Conception Lumière : Eric Lamy. Photographies : Philippe Fuzeau.

"THE FRANKENSTEIN FOLLIES" À LA TÉLÉVISION :

Notre version télévisuelle des "Frankenstein Follies" a été diffusée pendant 3 mois sur FR3, sous forme de feuilleton en Anglais dans le cadre de l'émission Continentales.

Snow White's **HOLLYWOOD** **FOLLIES**

après le succès de *The Beauty and the Beast* et *Little Red Riding Hood*,
la Compagnie Oz vous propose, dans votre école ou dans un théâtre,
une pièce de théâtre en anglais :

Snow White's Hollywood Follies

une comédie musicale en anglais avec Blanche Neige et les sept nains
et Boucle d'Or et les trois ours, revus par... la Compagnie Oz.

On connaît les aventures de Big and Little, les deux sympathiques compères dont nous avons fait la connaissance en attendant le train qui devait les mener à New-York. On s'étonnera de leur évolution, du succès qu'ils ont remporté sur les planches de Broadway, qui n'a pourtant pas entamé leur énergie. Car maintenant, nos deux rêveurs n'ont qu'une idée en tête : conquérir Hollywood !

Hollywood, ses stars, ses studios : Paramount, Metro-Goldwyn-Mayer, Columbia, RKO, 20th Century Fox et tant d'autres, son Boulevard, ses richissimes villas, ses hamburgers et son clochard... Et voilà Big et Little lancés dans la mêlée, allumant les projecteurs et faisant tourner la caméra pour se filmer, se voyant déjà partager l'affiche avec Gene Kelly et Fred Astaire ! En passant, ils chanteront des comptines jazzy et nous enchanteront avec une interprétation très spéciale de contes célèbres.

La Compagnie Oz vous propose ce nouveau spectacle entièrement en anglais courant mais facile à comprendre. Visuel avant tout, il est mimé, chanté et dansé par deux comédiens chevronnés et déchaînés, vêtus de costumes splendides sur fond de décors magnifiques et changeants.

Les enfants ne seront pas bilingues à l'issue du spectacle de trois quarts d'heure (suivi d'un court débat), mais l'expérience, tout aussi culturelle que linguistique, apportera plus d'assurance et de plaisir à leurs premiers pas dans l'apprentissage de l'anglais.

Contact : Michèle Mathieu, Compagnie Oz, 20 rue des Thermopyles, 75014 Paris.
Tél. 01 45 43 05 26 (ou 01 45 80 36 11) - e-mail : compagnie-oz@wanadoo.fr
site internet : www.compagnie-oz.fr



L'EQUIPE ARTISTIQUE

Les interprètes : Nikki Fink et Aurélien Lorgnier ou Clément Desormeaux (en alternance)
Conception : Nikki Fink et Ken Starcevic. Mise en scène et Chorégraphie : Christian Erickson.
Paroles et musique : Simon D'souza. Costumes : Valérie Guidot.
Décors et Graphisme : Martin Lewis, Musical Director : John Dawkins, Régisseur : Arthur Béja

QUELQUES COMMENTAIRES SUR NOS SPECTACLES

Isabelle Pfeiffer, *Intervenante en anglais à l'Ecole Charles-Péguy et à l'Ecole St-Joseph, Paris* :

"... un enchantement, les enfants ont été emportés avec joie dans ce vaudeville et sont revenus dans la réalité après une heure d'un spectacle magique et fabuleux. *Génial ! Great ! Super !, Wonderful !* ont été les paroles des enfants recueillies après avoir vécu un moment en compagnie de « Big » et « Little » au rythme de leurs chansons si entraînantes. Merci encore pour ce moment de rire et de bonheur."

Odile Grillard, *Ecole Active Bilingue Jeannine Manuel à Paris* :

" Merci ! Ce fut merveilleux. La Cie Oz est toujours aussi magique. "

Gilles Pocard, *Collège Guy Mocquet au Havre* :

De nouveau, vous nous avez laissé des étoiles plein les yeux lors de votre spectacle au Havre.

Madame Mailley, *Responsable des 6è et 5è à L'Ecole Charles Péguy à Bobigny* :

"... Spectacle joyeux, enlevé, coloré qui a réjoui les élèves et surtout bravo pour votre talent, merci pour votre joie sur scène qui se transmet et se partage avec les spectateurs. »

Mme Le Foll-Rouffet, *Ecole primaire Notre-Dame de France, Paris 13è* :

"La Compagnie Oz a enthousiasmé les jeunes élèves (CE1 à CM2). Grâce aux qualités artistiques et pédagogiques de cette représentation en anglais, c'est avec facilité/aisance et humour que Nikki et Mike entraînent leurs jeunes spectateurs dans un monde imaginaire. Quel talent ! "

Gabrielle Kempton : *Intervenante en anglais dans les Yvelines (dans 5 écoles)*

"Le public était médusé, attentif, réceptif,.. »

Iseult Leroy, *Coordinatrice Langues au Primaire à Ecole Notre-Dame à Verneuil-sur-Seine* :

"... je vous félicite vivement de votre prestation à l'occasion du spectacle très drôle que vous avez donné dans notre établissement, qui a touché chaque enfant... Votre approche de la langue anglaise accompagnée de mime a le mérite de faciliter la compréhension que certains enfants trouveraient difficiles sans les gestes. »

Mme Loret, *Collège Alfred de Musset, Patay*

« ... Que de bonheur une fois de plus grâce à la Compagnie Oz ... Merci donc pour une telle mise en scène qui a permis un réel investissement de nos apprenants ! »

Sylvie Bessone, *Ecole Jean Jaurès, Chatenay Malabry*

« ...A miracle happened in our school today : 97 kids happy and... quiet !!! Teachers were amazed too : because it was not only a great show for kids but a fantastic comedy for everyone. »

Mme Le Filoux, *Ecole Jehan de Grouchy 2, Le Havre*

« ... C'était un régal !... Mes élèves ont adoré. »

Olivia d'Humières, *Sainte Clotilde, Paris*

« ... Merveilleuse représentation..., les enfants ont réellement apprécié le spectacle et goûté beaucoup l'humour, la subtilité et l'originalité du spectacle, ils ont chanté avec beaucoup de coeur les comptines. »

Corinne Hof, *Ecole H. Delaunay, Orry La Ville* :

« Tous les élèves et l'équipe enseignante sont encore sous le charme de ce moment passé en compagnie de Big et Little... Leur dynamisme, leur drôlerie, leur créativité et leur joie de communiquer ont fait de cette heure de spectacle dans la langue de Shakespeare un vrai bonheur ! Alors simplement bravo ! »

Corinne Jacquot, *Conseillère Pédagogique pour les Vosges* :

« Tout simplement fabuleux ! Tous les enseignants et inspecteurs présents ont été subjugués. »

Amandine Belleville, *Collège Pierre et Marie Curie, Réseau Ambition Réussite, Dreux* :

« Votre venue nous a donné l'occasion de mettre en place un projet pédagogique entre 5 écoles et notre collège. Bravo aux acteurs qui ont illuminé le regard de nos élèves... Merci de leur avoir offert un spectacle théâtral de qualité en anglais. L'attention dont ils ont fait preuve témoigne de la grandeur de votre talent. »